

ST. FRANCIS XAVIER CHURCH JAPANESE CATHOLIC CENTER

聖フランシスコ・ザビエル教会 日系カトリックセンター

222 S HEWITT STREET, LOS ANGELES, CA 90012

Parish office Hours: M-F 9am to 1pm and 2pm to 5pm

Closed Saturday, Sunday & Holidays

Tel: (213)626-2279 Email: info@sfxcc.org

For additional information, please visit our Parish Website:

www.SFXCJCC.org

FATHER DOAN HOANG, S.J., PASTOR



MASS SCHEDULE

Saturday Vigil Mass:	5:00 p.m.	English
Sunday Masses:	8:30 a.m.	Japanese
	10:00 a.m.	English

Please join us for Weekday Masses at 12:05 p.m. on Mondays, Wednesdays, Thursdays and Fridays.

ミサのご案内

土曜日:	午後5時	英語
日曜日:	午前8時半	日本語
	午前10時	英語

平日のミサは、月曜日、水曜日、木曜日、金曜日午後12時05分です。皆様のご参加をお待ちしております。

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptisms: For more information on our celebrations of the sacrament of Baptism, please call the rectory.

Confessions: Confessions are available by appointment.

Weddings: Please call the rectory to make arrangements at least six months prior to your desired date.

Anointing of the Sick: available at anytime, please call the Rectory Office.

Funerals: Please call the Rectory Office.

秘蹟

洗礼の秘蹟: 受洗のためのクラスとスケジュールの詳細は、司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

ゆるしの秘蹟: 日時をご予約いただけます。

結婚の秘蹟: 予定されている挙式の6ヶ月前までに司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

病者の塗油: 必要に応じて、いつでも受けることができますので司祭館事務所までご連絡下さい。

葬式ミサ: 司祭館事務所までご連絡下さい。

Mass Intentions ミサの意向

Saturday, February 17th

5:00 p.m. For Peace and Reconciliation

Sunday, February 18th

8:30 a.m. †Fukutaro Suzuki, & †Joe Nakamura
(Birthdays), (The Nakamura Family)

10:00 a.m. †Catherine S. Daddario, (Sumiko Takase)

Monday, February 19th Presidents Day No Mass

Tuesday, February 20th No Mass

Wednesday, February 21st

12:05 p.m. All Family Members of the †Marian Fujimoto
Family

Thursday, February 22nd

12:05 p.m. For First Responders and the Military

Friday, February 23rd

12:05 p.m. For Peace and Reconciliation

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Sunday of Lent

February 18, 2024

1st Reading: Genesis 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18

Psalm: Psalm 116:10, 15, 16-17, 18-19

2nd Reading: Romans 8:31b-34

Gospel: Mark 9:2-10

Please see the missalette for the daily readings or go to:

WWW.USCCB.org/bible/readings

来週の日曜日の聖書朗読

四旬節第2主日

[I] 創世記22・1-2, 9a, 10-13, 15-18

[答] 詩編116・9+12, 16+14

[II] ローマ8・31b-34

[福] マルコ9・2-10

今週の聖書朗読箇所は“聖書と典礼”の裏側に載っています。

ドアン神父様のコーナー

親愛なる兄弟姉妹の皆様、

世界三大宗教であるユダヤ教、キリスト教、イスラム教がすべて砂漠で生まれたことは驚くべきことではありません。モーセがイスラエルの民を、エジプトの奴隷状態から約束の地へと導いたのも砂漠でした。洗礼者ヨハネがメシアの到来を告げに来たのも砂漠であり、やがてイエスが自らをメシアであると宣言したのも砂漠でのことでした。私は2014年にユダヤ砂漠を訪れて、砂漠の意味を理解するようになりました。砂漠は、人間が楽園に到達するために通過しなければならない煉獄なのです。砂漠で印象的なのは、そのひどい乾燥です。植物もなく、鳥類もおらず、奇妙な小さなトカゲを除けば、動物もほとんどいません。

そこには静寂が広がっているだけです。その荒涼とした風景の中で、人間と神との間に立ちはだかるものは何もありません。人は神を発見するか、絶望に陥るかのどちらかです。砂漠を横断するキャラバンを追って、塩の交易に従事するベドウィンが深い信仰心を持っているのも、不思議ではありません。ここでは、内面の生活以外はまったく成り立たないのです。内的生活を育むことに捧げられた偉大な制度である西洋の修道制を作ったのが、砂漠の教父たちであったことは驚くにはあたらないことです。この制度はキリスト教に大きな影響を及ぼしたので、今や私たちは皆、ある意味で砂漠の子と言えるのです。

高層マンションが建ち並び、昼夜を問わず交通渋滞の轟音や電子音楽の騒音にさらされる今、私たちの多くが砂漠のルーツを失いつつあります。そしてそれとともに、私たちの内なる生活も失われています。私たちは、霊的な生活を育む時間と空間を作る必要があります。四旬節はそのような時です。聖霊はイエスを砂漠に押し出し、彼は40日間そこに留まりました。イエスのように、私たちもこの四旬節の間、聖霊に導かれて魂の砂漠、心の砂漠に出かけ、そこで私たちの人生につきまとう悪魔に立ち向かい、イエスのように悪魔に打ち勝つことができます。それこそが、今日の福音に示されている解放であり、尊厳であり、賜物なのです。

ドアン神父



献金： 先週の日曜日の献金額は\$2,014.00でした。皆様の寛大なご協力に感謝申し上げます。

プレジデント・デイは2月19日(月)です。正午のミサ、事務所はお休みです。事務所は火曜から再開します。

正午からの平日ミサにご参加下さい。
月曜日、水曜日、木曜日、金曜日

召命のための四旬節の祈りのキャンペーン：

この四旬節は、マット・エルショフ司教様とともに、司祭職と奉獻生活への召命が増えるよう、毎日1度、アヴェ・マリアの祈りに参加するよう招かれています。神の母聖マリアの取り次ぎによって、「収穫の主がその収穫に労働者を送り出してくださるように」（マタイ9:38）祈りましょう。

四旬節： 四旬節中はミサに参加し、ゆるしの秘跡を受けるように招かれています。信心として、



十字架の道行きの祈り、聖書、霊的読書、自己の節制、他人に対する慈善、病者訪問等がすすめられています。詳しくは四旬節の規定のチラシをご覧ください。

ミサをより意味のあるものにするポイント。

ミサが始まる前に到着する（早めに.....）ミサの5分~10分前に到着し、祈りをささげ、沈黙のうちに主のために準備する。誰かと話したい場合は、他の人の迷惑にならないように外に出てください。

Fr. Doan's Corner

Dear brothers and sisters,

It is not surprising that the three great world religions, Judaism, Christianity and Islam, were all born in the desert. It was through the desert that Moses led the Israelites from slavery in Egypt to the Promised Land. It was from that desert that John the Baptist came to herald the Messiah and soon after Jesus followed to proclaim himself Messiah. After my visit Judean Desert in 2014, I came to realise the significance of the desert. The desert is a purgatory man must pass through to reach paradise. What is impressive about the desert is its sheer aridness. There is no vegetation, no bird life and, apart from the odd tiny lizard, almost no animals.

The silence is almost total. In that bleak landscape, nothing comes between man and his God. One either discovers God or succumbs to despair. It is no wonder that those Bedouins who ply the salt trade following their caravans across the desert are deeply religious. No life thrives here except the inner life. It is not surprising that it was the Desert Fathers who created that great institution dedicated to fostering the inner life, Western monasticism. It has so profoundly marked Christianity that we are all now, in a sense, children of the desert.

Living now as many of us do, in built-up areas, piled high on top of each other in high-rise apartments, bombarded day and night with the roar of city traffic and the blare of electronic music, we are in danger of losing our desert roots. And with that our inner life. We need to create a time and a space to nurture our spiritual lives. Lent is such a time. The Spirit drove Jesus out into the desert and he remained there for forty days. Like Jesus, we should let the Holy Spirit during this Lenten Season lead us out into the desert of our souls, of our minds where we can confront the devils that haunt our lives, and like Jesus too, triumph over them. That is the freedom, dignity, and gift that is offered in today's gospel.

Father Doan



OFFERINGS: Thank you for your generous support.
Sunday's offering was \$2,014.00

PRESIDENT'S DAY will be Monday, February 19th. There will be No noon Mass and the Office will also be closed. The Parish Office will re-open on Tuesday.

Please join us for Weekday Masses at 12 p.m. on Mondays, Wednesdays, Thursdays and Fridays.

LENTEN PRAYER CAMPAIGN FOR VOCATIONS.

This Lent join Bishop Matt Elshoff in praying one Hail Mary each day for an increase in vocations to the priesthood and consecrated life. Through the intercession of the Blessed Mother let us pray that the "Lord of the Harvest sends out laborers into his harvest" (Mt 9:38).

LENT: All are encouraged, during Lent, to participate in the Eucharistic liturgy, in the sacrament of penance, in devotions such as Stations of the Cross, vigils and prayer services. Other suggested traditional practices include increased prayer, scripture and other spiritual readings, almsgiving, personal sacrifices in food and drink, increased corporeal acts of mercy such as caring for and/or serving the sick and needy. For more details on Lenten duties and regulations, including abstinence and fasting, please pick up the information sheet on the table at the back of the church.

POINTERS TO MAKE MASS MORE MEANINGFUL.

Arrive before Mass begins (yes, early....) Arrive 5 to 10 minutes before Mass to say prayers and to prepare yourself in silence for our Lord. If you need to speak to someone please go outside so not to disturb other.

ご存知ですか？ なぜ、自分の懸念を伝えることが役に立つのでしょうか？： 誰かの行動について懸念がある場合、その懸念を共有することは、その人の子どもたちを守るために非常に大切です。もし、不適切な行動を見たり聞いたりした場合は、責任者またはプログラム・ディレクターにその懸念を伝え、今後の対応を求めることができます。これは、担当者が調査を開始し、質問し、自ら兆候を探し始めることに役立ちます—これらはすべて、子どもたちを潜在的な虐待から守るのに役に立ちます。あなたの懸念を伝え、それを調査してもらうことで、潜在的な犯罪者を落胆させ、プログラムを辞めさせたり、行動を止めさせたりすることもできます。詳細は、VIRTUS®の記事「Communicating Your Concerns Matters」lacatholics.org/did-you-know/からご覧ください。

DID YOU KNOW? Why does it help to communicate your concerns? If you have concerns about someone's behavior, sharing those concerns is critical to protecting the children in that person's life. If you see or hear about inappropriate behavior, you can take your concerns to a supervisor or program director for further action. This helps those in charge launch an investigation, ask questions, and start to look for signs on their own — all of which can help keep children safe from potential abuse. Communicating your concerns, and having them investigated, can also discourage a potential offender, pushing them to leave the program or stop their behaviors. For more information, read the VIRTUS® article “Communicating Your Concerns Matters” at lacatholics.org/did-you-know/.

SAVE THE DATE:

聖フランシスコ・ザビエル教会とメリーノール空手クラブ合同の新しい形の聖パトリック・デーをお祝いします。今年の聖パトリック・デーは、メリーノール講堂で食事をしたり、ビンゴゲームをができます！収益は建物の維持費と管理費と壁画作成の費用に使用されます。

カレンダーにマークして下さい： 2024年3月17日

このイベントを実現させるためには、皆様のご協力とご寄付が必要不可欠です。

3月11日から3月17日までのボランティアを探しています。サインアップシートは数週間後に教会入り口に置かれます。

寄付を募っています：

- 5ドル以上のドアプライズ。「White Elephant」のような品物をご遠慮ください、
- ディナーの為の食材（リストは教会入り口に置いてあります）

SAVE THE DATE:

SFXCJCC and the Maryknoll Karate Club are joining forces to bring you a new way to celebrate St. Patrick's Day. We will be dining-in and playing BINGO in Maryknoll Auditorium for St. Patrick's Day this year!

The proceeds will be used for Building Maintenance and the proposed Mural.

Mark your calendar: March 17th, 2024.

We will need your help and donations to make this happen.

Volunteers from March 11th to March 17th. Sign-Up sheets will be at the back of the church in a few weeks.

We are looking for donation of:

- door prizes ranging in price from \$5 and up. Please, no “white elephant” items,
- Food Items for the dinner. (list available at the back of the church)

御礼：今週末、アナハイムで開催される宗教教育会議で、日系カトリックを代表してブースでお手伝いをして下さっているマリア会の皆様に感謝申し上げます。又、折り鶴を折ってくださった皆様に感謝申し上げます。

THANK YOU TO THE LEGION OF MARY for volunteering and being at our booth representing the Japanese Catholics at the Religious Education Congress this weekend in Anaheim. Thank you to those who made the cranes.

ミサ典礼聖歌

入祭の歌： みこころに
奉納の歌： きよくとうとき
拝領の歌： 谷川の水をもとめて
閉祭の歌： 主にまかせよ

DATES TO REMEMBER 行事予定

レジオ・マリエ..... 毎日曜日 Legion of Mary..... Every Sunday
援助会集会..... TBD Auxiliary Meeting.....TBD
司牧委員会 (Zoom)..... 3/4/24 PPC Meeting (Zoom).....3/4/24
聖パトリックランチ. ビンゴ. 3/17/24 St Patrick's Lunch & Bingo.3/17/24

NO PETS ALLOWED IN THE CHAPEL, ONLY “SERVICE ANIMALS” ALLOWED.

聖堂内には補助犬だけ持ち込むことが許可されています。

NO FOOD OR DRINKS ALLOWED IN THE CHAPEL. 聖堂内での飲食は控えて下さい。

LOST AND FOUND: Please contact parish office. Items will be retained for only one month.

忘れ物は、教会事務所に問い合わせ下さい。一ヶ月間のみ保管いたします。